

遠隔同時通訳プラットフォーム



遠隔同時通訳 (オンライン会議 + interprefy) 利用について

 SIMUL ×  interprefy



Copyright Simul International, Inc. All rights reserved.



オンライン会議でinterprefyを利用するには：

interprefyを会議参加者の一人として招待（URLを送る）していただけで完了です

必要機材

✓オンライン会議用PC

✓マイク

✓Webカメラ

✓インターネット回線

※interprefyは1名あたり0.5Mbpsを確保できるWi-Fi 環境、もしくは4G (LTE) 以上の公衆接続が必要です。

✓interprefy用スマートフォン、タブレット、もしくはPC

✓有線タイプのイヤフォン

※無線イヤフォンは音声が途中で途切れる可能性がある為、推奨しておりません。

会議の進行

会議の進行はWebex、Microsoft Teams、Zoom、などのオンライン会議システムで運用してください。

同時通訳音声

スマートフォン・タブレットのinterprefy専用アプリ、またはPCからブラウザでアクセスしてお聞きください。

注意点

✓interprefy用のデバイスと会議用のデバイスは、別々に2つご用意ください。

✓オンライン会議用PCのマイクは発言時のみマイクをオンにし、発言終了後はマイクをオフ（ミュート）にしてください。

✓スマートフォンの省エネモードオフを推奨しています。

✓PCのスリープモード設定のオフを推奨しています。

✓Wi-Fi・キャリアの電波強度が不十分な環境では音声が不安定、あるいは切断の可能性がございます。

✓アプリは常に最新のバージョンに更新ください。

アプリのバージョン確認方法

Android :

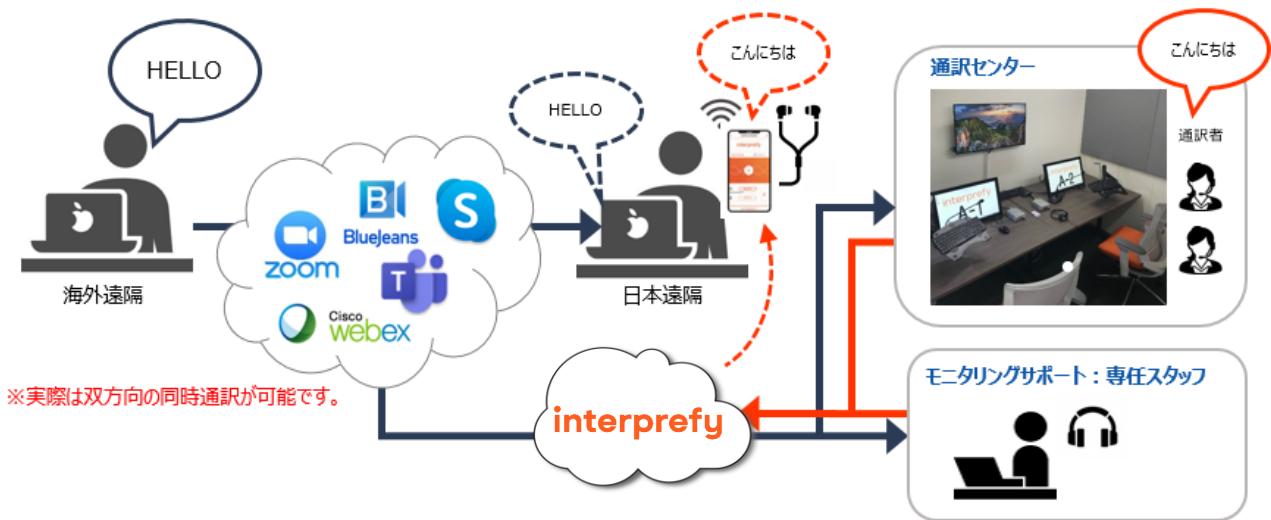
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.interprefy.interprefy&hl=ja&gl=US>

iOS :

<https://apps.apple.com/jp/app/interprefy/id971176635>

・スマートフォンのバッテリーは事前に十分に充電、もしくは充電できる環境をご用意ください。

【運用イメージ図】



interpretfyの使い方

【アプリから聞く場合】

①アプリをダウンロードしてください。

「Google Play Store」、または「App Store」にアクセスし、

QRコードもしくは、「interpretfy」で検索して、ダウンロードしてください。

※アプリは無料でダウンロードいただけます。

※イヤホンをスマートフォンに接続し、他のアプリは可能な限り全て閉じてください。



②アプリを開き、ログインページでトークン（パスワード）を入力してください。



トークンは大文字、小文字まで認証しますので、入力の際はご注意ください。

【音声確認の方法】

音声確認用トークン：

を入力すると、日本語、英語のテスト音声を聞くことができます。

③言語を選択してください。



聞きたい言語を選択してください。

④interpretfyに接続されると通訳音声が流れます。



言語を変更する場合は、表示されている言語をタップすると③の言語選択画面から変更いただけます。

音声が良く聞こえない場合は一度切断いただき、再度接続してください。

interpretfyの使い方

【ブラウザから聞く場合】 ※アプリがダウンロードできない場合

①ブラウザからログインしてください。

PCからログインする場合、またはアプリダウンロードができない場合は、

QRコード、もしくはURLからログインしてください。

※ブラウザはGoogle Chromeをご使用ください。

ブラウザ用ログインページ

<https://interpretfy.interpret.world/user/sign-in>



②ログインページが表示されたら、トークンを入力してセッションに接続してください。

セッションに接続

ここにトークンを入力

セッションに接続

トークンは大文字、小文字まで認証しますので、
入力の際はご注意ください。

③言語を選択してください。

None

None

SRC, Source

ENG, English

FRA, French

JPN, Japanese

ZHO, Chinese

【音声確認の方法】

音声確認用トークン : simuldemo

を入力すると、日本語、英語のテスト音声を聞くことができます。

聞きたい言語を選択し、「接続」をタップしてください。

④interpretfyに接続されると通訳音声が流れます。

Japanese

切断

音量調節ボタン

言語を変更する場合は、表示されている言語の右側「V」から
変更いただけます。

音声が良く聞こえない場合は一度切断いただき、再度接続して
ください。

※一部スマートフォン・タブレットにおいて、ブラウザでご利用頂けない可能性があります。
スマートフォン・タブレットでご利用の際はアプリをダウンロードいただくことをお勧めします。